

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

Актуализировано:  
на заседании кафедры  
протокол от «21» июня 2017г. № 11

Зав. кафедрой  /С.В. Губик

Согласовано:  
Председатель УМК института

  
\_\_\_\_\_/Н.Г.Вишневская

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

«Корпоративная культура на английском языке»

Вариативная часть

**программа бакалавриата**

Направление подготовки:  
38.03.01 Экономика

Направленность (профиль) программы  
«Финансы и кредит (с углубленным изучением английского языка)»

Квалификация  
бакалавр

Разработчик (составитель):  
Доцент, к. филол. наук



Шакирова Э.Р.

Для приема: 2016

Уфа 2017 г.

Составитель / составители: к. филол. наук Шакирова Э.Р.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры иностранных языков для профессиональной коммуникации протокол от «21» июня 2017 г. № 11

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры иностранных языков для профессиональной коммуникации: обновлен фонд оценочных средств и список литературы.  
протокол от «21» июня 2018 г. № 11

Заведующий кафедрой  \_\_\_\_\_ / Губик С.В./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы .....	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине .....	10
4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	10
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	13
4.3. Рейтинг-план дисциплины.....	22
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	22
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	22
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины .....	23
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине .....	24
Приложение 1.....	26

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать: 1. основные понятия и терминологию корпоративной культуры на английском языке, принципы формирования и функции корпоративной культуры;	<b>ОК-4</b> - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Знать: 1. знать особенности национальных корпоративных культур различных регионов и стран; требования и принципы делового этикета англо-говорящих стран;	<b>ОК-5</b> - способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;	
Умения	Уметь: 1. использовать изученную терминологию и лексику английского языка в профессиональной деятельности для создания условий для эффективной деловой коммуникации с учетом национальной специфики различных корпоративных культур;	<b>ОК-4</b> - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Уметь: 1. правильно оформлять устное высказывание профессиональной и деловой направленности на английском языке. 2. соблюдать нормы речевого этикета; учитывать социокультурные реалии и кросс-культурные различия делового общения.	<b>ОК-5</b> - способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;	
Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: 1. приемами установления профессиональных контактов и опытом делового общения на английском языке;	<b>ОК-4</b> - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	

	<p>Владеть:</p> <p>1. навыками решения профессиональных проблем на английском языке в соответствии с требованиями современной корпоративной культуры;</p>	<p><b>ОК-5</b> - способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;</p>	
--	---	--	--

## **2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Корпоративная культура на английском языке» относится к факультативам.

Дисциплина изучается на 2 курсе в 4 семестре.

Целью учебной дисциплины «Корпоративная культура на английском языке» является формирование у студентов умения учитывать особенности национальных корпоративных культур различных регионов и стран, требований и принципов делового этикета англоговорящих стран для создания условий для эффективной деловой коммуникации

Для успешного освоения курса «Корпоративная культура на английском языке» необходимы компетенции, сформированные в результате освоения таких дисциплин учебного плана, как «Английский язык для делового общения», «Деловая коммуникация на английском языке», «Лингвистическое обеспечение презентаций на английском языке». Дисциплина «Корпоративная культура на английском языке» является предшествующей и наиболее значимой для таких дисциплин, как, «Иностранный язык для профессиональной деятельности», «Иностранный язык для профессиональной коммуникации».

## **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины Корпоративная культура на английском языке  
на 4 семестр  
очной формы обучения

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
Лекций	-
практических/ семинарских	32
Лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	39,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету (контроль)	

Форма контроля:

Зачет 4 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	<b>Модуль 1. Corporate culture and corporate image</b>							
1.	Definition of corporate culture. Работа над текстом Typology of corporate cultures, отработка технологий чтения. Работа над видео 5 types of corporate cultures (общее понимание, аудирование с последующим обсуждением и анализом).		4		4	5,6	5,6	Практические задания: чтение и перевод текста, реферирование текста.
2.	Influence of corporate culture on business Аудирование Best corporate cultures (общее понимание, сравнительная характеристика разных типов корпоративных культур).		4		6	6	5, 6	Практические задания: чтение и перевод текста
3.	Освоение активного словаря по теме модуля, отработка лексического материала в упражнениях.		2		4	1, 3, 4, 5	5, 6	Практические задания: чтение и перевод текста, реферирование текста.

4.	Речевые умения: обсуждение особенностей функционирования различных корпоративных культур в международных и отечественных корпорациях, способов повысить их эффективность. Монологическая и диалогическая речь.		6		6	1, 2, 3, 4	4	Проверка выполнения практических заданий
	<b>Модуль 2. Symbolic and verbal components of corporate cultures</b>							
5.	Corporate culture as an integrator. Naming and Slogans. Чтение и обсуждение текста Organisational Culture Steps Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации).		4		4	5, 6	5, 6	Практические задания: чтение и перевод текста, реферирование текста.
6.	Corporate mission and vision. Ways of corporate culture promotion. Чтение и обсуждение текста Culture. Why it's the hottest topic in business today.		4		6	5,6	1,2	Практические задания: чтение и перевод текста, реферирование текста
7	Освоение активного словаря по теме модуля. Терминологический минимум.		4		4	1,3, 5	5	Практические задания: чтение и перевод текста, реферирование текста
8	Отработка навыков публичных выступлений. Анализ выступлений на сайте TED.com и выработка критериев оценки		4		5,8	2, 5, 6	5	Практические задания: реферирование текста, презентация



	успешности выступления (работа в группе). Самостоятельная подготовка и выступление с презентацией по теме модуля.							
	<b>Всего часов:</b>		32		39,8			

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

**4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

**ОК-4** - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: основные понятия и терминологию корпоративной культуры на английском языке, принципы формирования и функции корпоративной культуры	Отсутствие представлений или фрагментарные представления об основных понятиях и терминологии корпоративной культуры на английском, принципах формирования и функциях корпоративной культуры	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основных понятиях и терминологии корпоративной культуры на английском, принципах формирования и функциях корпоративной культуры
Второй этап (уровень)	Уметь: использовать изученную терминологию и лексику английского языка в профессиональной деятельности для создания условий для эффективной деловой коммуникации с учетом национальной специфики различных корпоративных культур	Фрагментарные умения в использовании изученной терминологии и лексики для создания условий для эффективной деловой коммуникации с учетом национальной специфики различных корпоративных культур	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умения использовать изученную терминологию и лексику для создания условий для эффективной деловой коммуникации с учетом национальной специфики различных корпоративных культур
Третий этап (уровень)	Владеть: приемами установления профессиональных контактов и опытом делового общения на английском языке	Фрагментарное владение приемами установления профессиональных контактов и опытом делового общения на английском языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение приемов установления профессиональных контактов и опыта делового общения на английском языке

**ОК-5** - способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

Этапы освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Зачтено	Не зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: знать особенности национальных корпоративных культур различных регионов и стран; требования и принципы делового этикета англо-говорящих стран	Фрагментарные представления об особенностях национальных корпоративных культур различных регионов и стран; требования и принципы делового этикета англо-говорящих стран	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об особенностях национальных корпоративных культур различных регионов и стран; требования и принципы делового этикета англо-говорящих стран
Второй этап (уровень)	Уметь: правильно оформлять устное высказывание профессиональной и деловой направленности на английском языке; соблюдать нормы речевого этикета; учитывать социокультурные реалии и кросс-культурные различия делового общения	Фрагментарные умения в правильном оформлении устного высказывания профессиональной и деловой направленности на английском языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы использование правильно оформленного устного высказывания профессиональной и деловой направленности на английском языке и соблюдение норм речевого этикета, учет социокультурных реалий и кросс-культурных различий делового общения.
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками решения профессиональных проблем на английском языке в соответствии с требованиями современной корпоративной культуры	Фрагментарное владение навыками решения профессиональных проблем на английском языке в соответствии с требованиями	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков решения профессиональных проблем на английском языке в

		современной корпоративной культуры	соответствии с требованиями современной корпоративной культуры
--	--	------------------------------------	--

Показатели сформированности компетенции:

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины).

Шкалы оценивания:

от 0 до 60 баллов – «не зачтено»;

от 60 до 100 баллов – «зачтено».

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочное средство
1-й этап Знания	1. Знать: основные понятия и терминологию корпоративной культуры на английском языке, принципы формирования и функции корпоративной культуры	<b>ОК-4</b>	тест
	2. Знать: знать особенности национальных корпоративных культур различных регионов и стран; требования и принципы делового этикета англо-говорящих стран	<b>ОК-5</b>	тест, практическое задание: чтение и перевод
2-й этап Умения	1. Уметь: правильно оформлять устное высказывание профессиональной и деловой направленности на английском языке.	<b>ОК-5</b>	контрольная работа
	2. Уметь: соблюдать нормы речевого этикета; учитывать социокультурные реалии и кросс-культурные различия делового общения	<b>ОК-5</b>	тест, практическое задание: презентация
	3. Уметь: использовать изученную терминологию и лексику английского языка в профессиональной деятельности для создания условий для эффективной деловой коммуникации с учетом национальной специфики различных корпоративных культур	<b>ОК-4</b>	тест, практическое задание: реферирование
3-й этап Владения (навыки / опыт деятельности)	1. Владеть: приемами установления профессиональных контактов и опытом делового общения на английском языке	<b>ОК-4</b>	промежуточный контроль: контрольная работа, устная речь
	2. Владеть: навыками решения профессиональных проблем на английском языке в соответствии с требованиями современной корпоративной культуры	<b>ОК-5</b>	практическое задание: презентация

**Типовые практические задания**

Формы и содержание текущего контроля:

- чтение и перевод текста по теме модуля (объем 2000 знаков);
- пересказ (реферирование) текста на иностранном языке по теме модуля (объем 3000 знаков);

- презентация (устная речь) на иностранном языке по теме модуля с использованием активного словаря модуля (15 -20 предложений)

**Критерии оценки выполнения практических заданий для текущего контроля:  
Критерии оценки выполнения чтения и перевода текста:**

<b>Критерии</b>	<b>Баллы</b>
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более 2-х фонетических ошибок.</p> <p><i>Перевод</i> полный. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>	5
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается от 3 до 5 фонетических ошибок, в том числе 1-2 ошибки, искажающие смысл.</p> <p><i>Перевод</i> полный. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.</p>	4
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; есть ошибки в фразовых ударениях и интонационных контурах; допускается от 5 до 7 фонетических ошибок, в том числе 3 ошибки, искажающие смысл</p> <p><i>Перевод</i> не совсем полный. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста.</p>	3
<p><i>При чтении</i> речь не воспринимается из-за необоснованных пауз; неправильных фразовых ударений и искаженных интонационных контуров, допущено 8 и более фонетических ошибок.</p> <p><i>Перевод</i> неполный. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.</p>	2
Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу.	1
Отказ от чтения. Отказ от перевода текста.	0

**Пример практического задания на чтение и перевод:**

Read and translate into Russian the following text:

Every year, a company called 'Best companies' and the well-known Sunday newspaper, the SundayTimes, announce the winners of a competition to find the best 100 companies to work for in the UK There are three lists: firstly for small companies, with between 50 and 249 employees; secondly, for medium-size companies; and finally, for large companies with over 5,000 employees. The winner of the best large company to work for in 2009 was the auditing firm KPMG.

How are these so-called ‘best’ companies assessed?

Employees are asked how they feel about five areas: the management; their work-life balance; the company itself; how much they feel the company puts back into society; and finally, whether they feel challenged by their work. Results show whether staff feel proud to work at that company, and if the company makes a positive difference to the world.

This competition has produced a wealth of ideas for improving life in the workplace. Stress reduction ideas include shortening the working day by half an hour; closing early on Friday and offering six months of unpaid leave after working for one particular company for three years. One firm invests heavily in training, running lunchtime sessions. Another offers employees free fruit, cereal bars and herbal teas, as well as corporate gym membership. One company recently gave everyone a day off to do charitable work.

This year, the winning companies in the final three lists are being given the opportunity to create a four-minute video outlining the qualities that make their organisation a good employer. Clearly, these videos can then be used to promote the company on its website. Getting on the Top 100 list is becoming desirable, and something a firm can be proud of.

### Критерии оценки выполнения пересказа (реферирования) текста:

Критерии	Баллы
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью 100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.	5
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 70–75%. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.	4
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 60–70%. Основная информация отделена от второстепенной. Имеет место неумение сгруппировать информацию по определенным признакам. Речевая активность студента невысокая. Ответы на вопросы преподавателя осознанные. Допускаются лексические и грамматические ошибки.	3
<i>При пересказе (реферировании)</i> полнота понимания текста в пределах 50%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.	2
Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию.	1
Ответ не по существу. Отказ от пересказа.	0

### Пример практического задания на реферирование текста:

Read and summarize the most relevant information of the following text using active vocabulary of the unit:

I decided to go to China because I thought it would be a very interesting place, very different to where I live or where I had lived, you know, the way of life out there would be completely different to, to, what I'm used to. I thought it would really challenge myself as well. I taught when I lived in China. I, um, I taught at a university. The students I was working with wanted to come and study in the UK and I prepared them for their studies in England. To be a teacher in China you have to, first of all, have a degree which is a requirement of your visa but, um, it's also useful to have what they call a CELTA qualification which is a four-week intensive teaching qualification which runs you through the basics of how to teach.

I lived there for about three and a half years and in that time I worked in, I lived and worked in three different parts of China. The jobs that I had were in, were in, different parts of the country so I basically just went where an attractive job was. I think perhaps the biggest challenge of going to China was not being able to read or write any script. It was like being, being, a child again because you couldn't read street signs. You couldn't read menus in restaurants. You couldn't read signs on shops so quite a lot of the time you didn't know what buildings were without going into them and kind of looking around.

But over time you learn the basics and you do, there's an obvious system to the characters and once you've learnt that, it is possible to use, to learn to read and obviously, that's kind of the biggest challenge but aside from that, but linked to it as well, there are all kinds of communication issues not only with language but the whole issue of face in Chinese culture and the Chinese will go to great lengths to avoid having to say 'no' where if you've asked them to do something and they can't, they'll always find an excuse why they can't do it instead of telling you 'no' straightaway.

Doing business in China is, I think, a very complicated thing as an outsider. There's obviously the whole issue of face and that kind of thing. But a lot of weight is placed on personal relations and there's a whole tradition of gift giving. When you're doing business with someone in China it is the customary thing to take them a gift even when, upon first meeting. You know, typical things would be an expensive bottle of cognac or brandy or something or if it's male-to-male business dealings, it's, cigarettes would always be a gift that's given.

But also, I think, as a Westerner in China, the Chinese are always very grateful, very impressed if you make an effort to at least learn some of their language or if you take the time to, um, to pick up some of their customs and habits then, um, they will be very appreciative and they'll be very impressed.

The Chinese always thought it was very unusual how much we in the West say 'please' and 'thank you' all the time. Interestingly there is a word in Chinese for 'please' but in the three and a half years I was there I don't think I ever heard anyone say it. Not because they're rude but it's just not in their, in their culture to say it. In the UK we say 'thank you' when the waitress, you know, in a restaurant when the waitress brings us the menu, when she asks us what we want, when she brings us the cutlery. And in China I found myself doing that because that just came naturally to me. But if I was ever out with Chinese friends they would always think it was very, very unusual.

### Критерии оценки выполнения сообщений (презентаций)

Критерии	баллы
Высказывание связное и логически последовательное. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Использование языковых и речевых средств абсолютно адекватное. Языковые средства употреблены правильно в соответствии с лексико-грамматическими нормами изучаемого языка. Материал излагается последовательно с точки зрения логики предмета и норм	5



литературного языка. Ошибки, нарушающие коммуникацию отсутствуют или незначительны. Речь достаточно беглая. Произношение правильное. Присутствует умение делать анализ, выводы и обобщения. Достигнуто смысловое единство текста.	
В целом высказывание связанное и последовательное. Используется довольно большой объем языковых средств, достаточно уверенное владение лексико-грамматическими средствами изучаемого языка при незначительной помощи преподавателя. Однако присутствуют отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию, языковую правильность, беглость. Темп речи несколько замедлен. Произношение не чистое, страдающее акцентом под влиянием родного языка. Допустимое наличие ошибок – 3-4.	4
Диапазон языковых средств ограничен (узок). Наличие частых пауз, затрудняющих коммуникацию. Темп речи замедлен. Объем высказывания не достигает нормы. Наличие языковых ошибок (6-7), затрудняющих понимание сказанного или искажающих смысл. Нарушается последовательность высказывания.	3
Высказывание не соответствует требованиям программы по объему (небольшое). Наблюдается узость вокабуляра (словарь крайне беден), наличие многочисленных грубых ошибок (как языковых, так и фонетических) и частых пауз, мешающих коммуникации и затрудняющих понимание высказывания. Наблюдаются затруднения в построении высказывания и ответах на вопросы преподавателя. Коммуникативная задача не выполнена.	2
Очень слабые знания программного материала или отсутствие знаний не позволяют студенту оформить высказывание в связный речевой отрезок, речевая задача не решена. Многочисленные лексические и грамматические ошибки не позволяют студенту донести свою мысль до аудитории. Наблюдается непонимание вопросов преподавателя, неумение осуществить речевое высказывание.	1
Отказ от выполнения задания	0

#### **Темы для устных выступлений перед аудиторией:**

1. Characteristics of corporate culture.
2. Functions of corporate culture.
3. Strong and weak cultures: examples and differences.
4. Creating and sustaining corporate culture.
5. Ethical culture and positive culture in organization.
6. Corporate philosophy and corporate code.
7. Corporate history and legends.
8. Corporate house style and its components.
9. Best American corporate cultures.
10. Best Russian corporate cultures.
11. Best corporations to work for.
12. Corporate culture of the Bashkir State University: pros and cons.
13. Classifications of corporate cultures.

**Критерии оценки для рубежного контроля**  
**Критерии оценки выполнения письменных контрольных работ**

Критерии оценивания	Количество баллов
Работа выполнена в полном объеме без ошибок и недочетов или имеет не более одного недочета. На все вопросы даны содержательные ответы. Использован широкий диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, допускаются некоторые незначительные ошибки. Ответ хорошо структурирован с соответствующими связующими фразами и абзацами.	9-10
Работа выполнена полностью, но в ней имеется не более 2-3 негрубых ошибок или недочетов. На все вопросы даны правильные ответы, но имеются небольшие недочеты. Ответы оформлены не вполне аккуратно, но это не мешает пониманию. Использован определенный диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, используемых с несколькими серьезными ошибками. В основном ответы хорошо структурированы с соответствующими связующими фразами.	7-8
Правильно выполнено не менее половины работы. На все вопросы даны удовлетворительные ответы, но имеются определенные недочеты. Использован ограниченный диапазон грамматики и активного словаря, используемого с некоторыми ошибками, но это не мешает пониманию. Ответы недостаточно аргументированы и структурированы с использованием ограниченного количества связующих элементов.	5-6
На все вопросы даны ответы, но имеются существенные ошибки в использовании грамматики и активного словаря, но это не мешает пониманию. Ответы структурированы недостаточно четко. Используется ограниченный диапазон грамматики и словаря с частыми ошибками.	3-4
Правильно выполнено не более 20 % всех заданий. Правильные ответы даны не на все вопросы, причем имеются грубые ошибки в грамматическом и лексическом оформлении высказываний. Ответы плохо структурированы.	2
Правильно выполнено не более 10 % всех заданий. Даны ответы на отдельные вопросы. Допущены значительные ошибки в грамматике и лексике. Текст ответа не структурирован.	1
Ответы неверные или отсутствуют.	0

**Пример типовой контрольной работы**

**Part 1 Reading Task 1**

Read the text below about cultural change in companies. Choose the best word to fill each gap from A, B, C or D below. There is an example at the beginning. American President J.F. Kennedy and British Prime Minister Winston Churchill were both ‘nappers’. They had short sleeps – ‘naps’ – during the day to help them work (0) A . It might be just what you need to wake up your company and improve your (1) . Do energy levels drop in the afternoon? Do your (2) seem a bit slow and sleepy after lunch? In Spain the traditional siesta is making a comeback in good companies who want their workers to work smarter, not (3) . These companies are realizing that their (4) work better with a rest in the afternoon. They are more productive, make fewer mistakes and are happier. It’s not a case of decreasing their (5) – they do even more work. In California’s Silicon Valley, hi-tech companies provide chill-out rooms for employees to relax in, along with

pool tables and gyms. Even family pets, such as dogs, are allowed to go to work (6) their owners. A New Zealand company achieved change in the company by encouraging staff in one (7) to go home when they had done all the assignments they could do that day, without any loss of pay. Other employers want their employees to take responsibility (8) their own success by letting them set their personal work (9) . Like all these ideas, this only works when everyone in the company (10) believes in the changes. Even the best intentions of written (11) can mean nothing if one person does not follow them. Everyone from the (12) downward should (13) the new rules and follow them themselves. But perhaps the most important thing to remember is to have a good life-work (14) . Go home at five, on time, and enjoy the rest of your life. Take control. Life's too short to let anyone else (15) it for you.

- 0 A better B best C good D worse
- 1 A attitudes B profitability C working D shareholders
- 2 A employers B employed C employ D employees
- 3 A hard B harder C hardest D well
- 4 A company B managers C staff D interns
- 5 A workforce B workspace C working D workload
- 6 A by B with C for D together
- 7 A company B organization C department D place
- 8 A in B with C to D for
- 9 A ideas B objectives C criteria D jobs
- 10 A corporation B structure C subsidiary D department
- 11 A guidelines B rule C complaints D instructions
- 12 A project leader B director C manager D supervisor
- 13 A write B ensure C focus D enforce
- 14 A situation B routine C balance D plan
- 15 A set B run C rule D decide

## Task 2

Complete the text with the best form of the verbs in brackets.

John Coady (1) (*take*) his employers to court because his boss (2) (*check*) on his computer use while he was at work. Coady (3) (*find*) out that his supervisor (4) (*put*) a key-logging program on his computer to record what Coady (5) (*do*). He asked his supervisor what he (6) (*do*) and his supervisor (7) (*threat*) to sack him because he (8) (*use*) the Internet 'all the time' and (9) (*send*) too many emails. Coady (10) (*lose*) the case

### Критерии оценивания устной речи (устного ответа)

Критерии	Баллы
Свободное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения. Речевая активность студента очень высокая, ответ отличается логичностью, связностью, полнотой, последовательностью и беглостью. Высказывание политематического характера, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Темп речи высокий. Отсутствие ошибок языкового характера.	5

Достаточное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания в целом соответствует ситуации общения, отличается достаточной связностью, полнотой и беглостью, хорошо аргументировано, выражается собственное мнение. Речь разнообразна, допускается 3-4 языковые ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.	4
Полное воспроизведение заученной темы. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено. Ответ содержит значительное количество лексических/грамматических/фонетических ошибок, значительно влияющих на адекватность оформления речи.	3
Коммуникативная задача решается на уровне неполного воспроизведения по памяти заученной темы. Неадекватное оформление устных высказываний. Ответ содержит большое количество ошибок.	2
Коммуникативная задача не решена. Ответ содержит грубые структурные и грамматические ошибки.	1
Отсутствие ответа или отказ от него.	0

### Примеры задания для устного ответа:

1. Составьте монолог-описание одной из компаний с наиболее привлекательной корпоративной культурой, обоснуйте свой выбор.
2. Запишите тезисы выступления о выбранной корпоративной культуре; запишите основные мысли и факты из текстов по изучаемой проблематике и представьте их аудитории.
3. Составьте конспект видеолекции и подготовьте сообщение Does corporate culture really matter? <https://www.youtube.com/watch?v=DpCz9EumjUw>
4. Составьте конспект видеолекций и подготовьте сообщения  
-What does corporate culture look like? <https://www.youtube.com/watch?v=Z9jnNlvWrlk>  
-What are the components of your corporate culture?  
<https://www.youtube.com/watch?v=ENQeloK49kE>

### Критерии оценки тестовых заданий:

Процент правильных ответов	Количество баллов
95 - 100 %	10
85 - 94 %	9
75 - 84%	8
65 - 74%	7
55 - 64%	6
45 – 54%	5
менее 45%	0

### Тестовое задание для рубежного контроля

Choose the best option:

1. \_\_\_\_\_ is all about how your business can make a positive contribution to life in the places where you operate.  
a) corporate social responsibility  
b) corporate hierarchy

- c) corporate morale  
d) corporate performance assessment
2. In many businesses, an unwritten \_\_\_\_\_ states that working long hours is more important than achieving results.  
a) rule b) code c) claim d) practice
3. He's responsible \_\_\_\_\_ building our product package.  
a) for b) of c) with d) by
4. You're going to \_\_\_\_\_ directly to me, as you'll be working under my supervision.  
a) report b) liaise c) charge d) respond
5. Companies with \_\_\_\_\_ cultures hire for culture fit first, skills and experience second.  
a) team-spirit b) elite c) horizontal d) traditionalist
6. \_\_\_\_\_ companies have clearly defined hierarchies.  
a) traditionalist b) team-spirit c) horizontal d) elite
7. \_\_\_\_\_ is the definitive trait of a transitional culture, because employees often don't know what to expect next.  
a) uncertainty b) certainty c) likelihood d) unlikelihood
8. At workplace personal calls are \_\_\_\_\_ only at certain times of the day.  
a) acceptable b) accountable c) achievable d) accessible
9. It is not \_\_\_\_\_ to have a romantic relationship with a co-worker.  
a) advisable b) responsible c) sensitive d) moral
10. Her CV was impressive; she was \_\_\_\_\_ without even attending a first interview.  
a) short-listed b) dismissed c) promoted d) made redundant
11. Joseph quickly found a new job, but was \_\_\_\_\_ after arguing with his boss.  
a) dismissed b) hired c) promoted d) short-listed
12. I'm used to managing a busy workload; I'm good at \_\_\_\_\_ and coping with pressure is no problem.  
a) multitasking b) remembering faces c) communicating d) telephoning
13. I have a lot of experience in working closely with both product development and sales teams, and can \_\_\_\_\_ to their different working styles.  
a) adapt b) manage c) take d) deal
14. Choose the best synonym to the underlined word.  
I realized that knowing how well you are performing is essential to staying motivated.  
a) working b) communicating c) committed d) reporting
15. Unfortunately, business people and companies are not always as \_\_\_\_\_ as we would like.  
a) trustworthy b) confusing c) misleading d) deceptive
16. It can be very valuable for a company to \_\_\_\_\_ with an issue which is related to its business, and to \_\_\_\_\_ funds regularly.  
a) identify, contribute b) support, contribute c) identify, recognize d) support, recognize
17. Companies should \_\_\_\_\_ merit when staff perform really well.  
a) recognize b) respect c) uphold d) accept
18. The culture of an organization \_\_\_\_\_ the type of people employed, their career aspirations, their educational backgrounds, their status in society.

- a) affects b) effects c) adapts d) adopts
19. At the top of the company there is the Chair of the Board and \_\_\_\_\_.  
a) CEO b) CFO c) HR d) R&D
20. The police are investigating our CEO allegedly receiving \_\_\_\_\_.  
a) bribes b) bonuses c) whistle-blowers d) slush fund
21. Their summer collection has items so similar to our own new designs that we think this might be a case of \_\_\_\_\_.  
a) industrial espionage b) corruption c) integrity d) fraud
22. Everybody praises our director for her fairness and \_\_\_\_\_.  
a) integrity b) cover-ups c) bribery d) fraud
23. You should expect the employer to offer you a written appraisal of how you performed in such areas as meeting \_\_\_\_\_ and dealing with your workload.  
a) deadlines b) customers c) employees d) complaints
24. A New Zealand company achieved change in the whole company by encouraging staff in one \_\_\_\_\_ to go home when they had done all the assignments they could do that day, without any loss of pay.  
a) unit b) company c) organization d) place
25. Perhaps the most important thing to remember is to have a good life-work \_\_\_\_\_.  
a) balance b) situation c) routine d) plan

**Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций. Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Башкирского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме(ах): устного опроса (индивидуальный опрос, доклады, презентации); письменных работ (контрольные, выполнение практико-ориентированных заданий); тестирования. Критерии оценивания приведены выше. Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования. Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практическое(ие) задание(я), позволяющее(ие) оценить степень сформированности умений и(или) навыков, и(или) опыт деятельности (в форме теста и устного выступления). При оценивании используются качественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

**4.3 Рейтинг-план дисциплины**

См. приложение 1.

**5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

**5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

Основная литература

1. Данчевская, О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс] /

- Данчевская О. Е. — М. : Флинта, 2011 .— 194 с. <http://www.biblioclub.ru/book/93369/>
2. Маклакова Е. А. , Литвинова Ю. А. , Илунина А. А. The Basics of Business Intercultural Communication (Основы деловой межкультурной коммуникации): [Электронный ресурс] учебное пособие Воронежская государственная лесотехническая академия, 2011- 169с. - [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=142471](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=142471)
  3. Сергейчик Т. С. Английский язык в сфере делового общения: учебное пособие [Электронный ресурс] Кемеровский государственный университет, 2010 – 108с. - [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=232651](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=232651)

Дополнительная литература

4. Murphy R. English Grammar in Use,-Cambridge University Press, 2010.
5. Яшина, Т.А. English for Business Communication. Английский язык для делового общения [Электронный ресурс] / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. - М.: Флинта , 2009 - 56 с. [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=57951](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=57951)
6. Словарь <http://www.macmillandictionary.com/>

**5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

№	Наименование Интернет-ресурса	Ссылка (URL) на Интернет ресурс
1.	Ресурсный сайт издательства «Макмиллан»	<a href="http://www.macmillan.ru">www.macmillan.ru</a>
2.	Толковые словари английского языка	<a href="http://oxforddictionaries.com">http://oxforddictionaries.com</a> <a href="http://www.macmillandictionary.com/">http://www.macmillandictionary.com/</a>
3.	Learning English. Сайт для изучающих английский язык.	<a href="http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/lingohack">http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/lingohack</a>
4.	BusinessEnglish.com. specialise in providing focused and effective lessons in Business English to professionals who value their time.	<a href="https://www.businessenglish.com/about.html?lang=en">https://www.businessenglish.com/about.html?lang=en</a>
5.	Сайт с видеоматериалами о корпоративной культуре.	<a href="https://wn.com/corporate-culture">https://wn.com/corporate-culture</a>
6.	SparkNotes is a resource which helps you understand books, write papers, and study for tests.	<a href="http://www.sparknotes.com/economics/">http://www.sparknotes.com/economics/</a>
7.	Investopedia is the world’s leading source of financial content on the web, with more than 20 million unique visitors and 60 million page views each month.	<a href="http://www.investopedia.com/university/economics/">http://www.investopedia.com/university/economics/</a>
8.	Видеоуроки по разным аспектам английского языка	<a href="http://www.engvid.com">www.engvid.com</a>
9.	Business English Pod: The Business English trainer you can put in your pocket.	<a href="https://www.businessenglishpod.com">https://www.businessenglishpod.com</a>
10.	Электронный словарь Мультитран	<a href="http://www.multitrans.ru">www.multitrans.ru</a>

1. База данных периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам» - <https://dlib.eastview.com/>
2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» - <http://window.edu.ru>
3. Научная электронная библиотека eLibrary.ru - <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» – <https://biblioclub.ru/>
5. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» – <https://elib.bashedu.ru/>
6. Электронная библиотечная система издательства «Лань» – <https://e.lanbook.com/>
7. Электронный каталог Библиотеки БашГУ – <http://www.bashlib.ru/catalogi>.
8. Архивы научных журналов на платформе НЭИКОН (Cambridge University Press, SAGE Publications, Oxford University Press) - <https://archive.neicon.ru/xmlui/>
9. Издательство «Annual Reviews» - <https://www.annualreviews.org/>
10. Издательство «Taylor&Francis» - <https://www.tandfonline.com/>
11. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
12. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
13. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные
14. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle)

## **6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

<b>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</b>	<b>Вид занятий</b>	<b>Наименование оборудования, программного обеспечения</b>
<b>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 114, 122, 204, 207, 208, 209, 210, 212, № 213, 218, 220, 221, 222, 301, 305, 307, 308, 309, 311а, 311в, 312.	Практические/семинарские занятия	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии – бессрочные. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии – бессрочные. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle). GNU General Public License Version 3, 29 June 2007
<b>Учебная аудитория для проведения групповых и практических консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 114, , 122, 204, 207, 208, 209, 210, 212, 213, 218, 220, 221, 222, 301, 305, 307, 308, 309, 311а, 311в, 312.	Групповые и практические консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии – бессрочные. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии – бессрочные. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle). GNU General Public License Version 3, 29 June 2007
<b>Помещения для самостоятельной работы:</b> 302 читальный зал (гуманитарный корпус).	Самостоятельная работа	Учебная мебель, персональные компьютеры в комплекте HP, моноблок, персональный компьютер в комплекте моноблок iRU.



		<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии – бессрочные.</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии – бессрочные.</p>
--	--	--

**Рейтинг-план дисциплины**Корпоративная культура на английском языке

направление Экономика, направленность «Финансы и кредит (с углубленным изучением английского языка)»  
 курс 2, семестр 4

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1 Corporate culture and corporate image</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Практические задания	5	5		25
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Письменная контрольная работа	10	2		20
2. Устная речь	5	1		5
<b>Модуль 2 Symbolic and verbal components of corporate style</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Практические задания	5	5		25
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Тестовый контроль	10	2		20
2. Устная речь	5	1		5
<b>Поощрительные баллы</b>				<b>10</b>
1. Выполнение докладов на заданную тему	5	1		5
2. Публикация статей	5	1		5
<b>Посещаемость</b>				
Посещаемость лекций				
Посещаемость практических занятий				-10
<b>Итоговый контроль: Зачет</b>				
<b>ИТОГО:</b>				<b>110</b>